

Weltliteratur auf Arabisch: Aspekte literarischer Kommunikation am Beispiel des *Barlaam und Josaphat-Romans*

Kirill Dmitriev

Department of Arabic and Persian, University of St Andrews

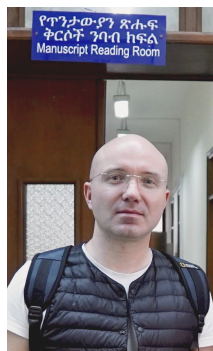
Visiting Fellow, Orientalisches Institut und Sächsische Akademie der Wissenschaften zu Leipzig

Öffentlicher Vortrag
an der Ruprecht-Karls-Universität
Heidelberg

11. Mai 2021 – 16:00

[Online - heiConf](#)

[https://audimax.heiconf.uni-heidelberg.de/
fujn-uy9z-dvxn-ff7r](https://audimax.heiconf.uni-heidelberg.de/fujn-uy9z-dvxn-ff7r)



Kirill Dmitriev

is Lecturer in Arabic
at the University of St Andrews,
Scotland ([https://orcid.org/
0000-0002-2832-8804](https://orcid.org/0000-0002-2832-8804)).

His research interests include early
and classical Arabic poetry, Arab
cultural history, and the historical
semantics of the Arabic language.
He is co-founder and alumnus of
the Arab-German Young Academy
of Sciences and Humanities
(www.agya.info).



Barlaam and Josaphat is an outstanding work of world literature with an extraordinary history of transcultural dissemination. Based on the life of Buddha, the work retells the story of a pious prince and his search for knowledge and salvation. The romance was translated into many languages from late antiquity until the nineteenth century and circulated widely across Eurasia. Different versions and adaptations reflect the story's complex origins, which have been associated variously with India, Central Asia, Nubia, and Egypt. They document the process of appropriation and transformation of the text of the romance in different cultural milieus. Studying the textual history of *Barlaam and Josaphat* opens promising avenues for research on literary, religious and intellectual history in a transcultural context. In his talk, Kirill Dmitriev will present new findings related to the Arabic sources of *Barlaam and Josaphat* and discuss the transmission of the romance in Arabic-speaking Muslim and Christian communities in the context of world literature. The lecture will be presented in German.

<https://barlaamandjosaphat.wp.st-andrews.ac.uk>